



מדינת ישראל

שר הביטחון

<p>Administrative Seizure Order (ASO 41/22)</p> <p>Anti-Terrorism Law 5776-2016</p> <p>Pursuant to my authority according to section 56(b) of the Anti-Terrorism Law 5776 - 2016 (Hereafter – the Law) and having been convinced that the action is necessary to thwart the activity of the designated terrorist organization HAMAS⁵ and impair its ability to further its goals, I hereby order the restriction of the use and transfer of funds, shares and any other property (Hereafter – the Property) that has been received, or is expected to be received, from the following company, which is affiliated with the designated terrorist organization HAMAS and operates on its behalf:</p> <p>Al-Rowad For Real Estate Development Company Ltd (Sudan)⁶</p> <p>Telephone No.: +249 183 492201 Online: www.alrowadco.com</p> <p>Any person who in the course of business or in the performance of his duties was requested to perform an action involving the property, or who received the property to his possession, custody or control, shall</p>	<p>أمر حجز إداري (أ.ح. 41/22)</p> <p>قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016</p> <p>بموجب الصلاحية الممنوحة لي حسب نص المادة 56(ب) من قانون مكافحة الإرهاب، لعام 2016 (الذي يشار إليه فيما يلي بـ "القانون")، وبعد أن تشكلت لدي قناعة بأن ذلك ضروري لإحياب نشاطات منظمة حماس الإرهابية المعلن⁵ والمس بقدرتها على تحقيق أهدافها، إنني أمر بتقييد استخدام وتحويل الأموال، الأسهم وأي ممتلكات أخرى (يشار إليها فيما يلي بـ "الممتلكات") التي وصلت، أو يتوقع وصولها، من الشركة المذكورة فيما يلي، والتي تتبع لمنظمة حماس الإرهابية المعلن⁶ وتعمل بالنيابة عنها:</p> <p>Al-Rowad For Real Estate Development Company Ltd (Sudan)⁴</p> <p>رقم الهاتف: +249 183 492201 الموقع الإلكتروني: www.alrowadco.com</p> <p>أي شخص طلب منه خلال مزاولته أنشطته التجارية أو أداء مهامه، إنجاز معاملة ما من خلال الأموال المذكورة أو حصل على الأموال ليحتفظ بها في حوزته أو ليتصرف فيها، يجب عليه إبلاغ الشرطة الإسرائيلية عن ذلك بموجب أحكام المادتين 33(أ) و34 من القانون وكذلك إبلاغ المقر الوطني لمكافحة الإرهاب الاقتصادي في وزارة الدفاع عبر عنوان البريد الإلكتروني التالي:</p>	<p>צו תפיסה מנהלי (צת - 41/22)</p> <p>חוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016</p> <p>בתוקף סמכותי לפי סעיף 56(ב) לחוק המאבק בטרור, התשע"ו-2016 (להלן – החוק), ולאחר שהשתכנעתי כי הדבר דרוש כדי לסכל פעילות של ארגון הטרור המוכרז חמאס¹ ולפגוע ביכולתו לקדם את מטרתיו, הנני מורה על הגבלת שימוש והעברה של כספים, מניות וכל רכוש אחר (להלן – הרכוש) אשר הגיעו, או צפויים להגיע, מאת החברה שלהלן, אשר שייכת לארגון הטרור המוכרז חמאס ופועלת עבורו:</p> <p>Al-Rowad For Real Estate Development Company Ltd (Sudan)²</p> <p>מס' טלפון: +249 183 492201 באינטרנט: www.alrowadco.com</p> <p>התבקש אדם לעשות פעולה ברכוש כאמור במהלך עסקיו או במילוי תפקידו, או שהגיע הרכוש לרשותו, לחזקתו או לשליטתו, ידווח על כך למשטרת ישראל בהתאם להוראות סעיפים 33(א) ו-34 לחוק, וכן למטה הלאומי לוחמה כלכלית בטרור במשרד הביטחון (מט"ל) בדואר אלקטרוני: nbcft@mod.gov.il או בפקס מס': 073-3234721 או בטלפון: 03-6976182.</p> <p>צו זה יעמוד בתקפו עד ליום 1.8.2024.</p> <p>כל אדם הרואה עצמו נפגע בשל צו זה או</p>
---	---	--

1 הוכרז ביום 15.9.1989. פורסם ביום 29.9.1989 ב"מ"פ 3702-התשמ"ט, עמ' 4330.

2 הוכרז ביום 11.8.2022, פורסם ביום 17.8.2022 בק"ת 10302-התשפ"ב, עמ' 3788.

3 أعلن في التاريخ الموافق 15.9.1989. نشر في التاريخ الموافق 29.9.1989 في حقبة المنشورات (3702) لعام 1989، الصفحة 4330.

4 أعلن في التاريخ الموافق 11.8.2022. نشر في التاريخ الموافق 17.8.2022 في حقبة المنشورات 10302 لعام 2022، الصفحة 3788.

5 Designated on Sept 15, 1989 Published on Sept. 29, 1989 in the publications gazette 3702, p. 4330 5.

6 Designated on 11.8.2022, published 17.8.2022 in the Official Gazette 10302, pg. 3788 6.



מדינת ישראל

שר הביטחון

<p>report the same to the Israel Police in accordance with sections 33(a) and 34 of the Law and to the National Bureau for Counter Terror Financing (NBCTF) in the Ministry of Defense by email: nbctf@mod.gov.il, by fax: 972-73-3234721 or by telephone: 972-3-6976182.</p> <p>This order will remain in effect until 1.8.2024.</p> <p>Any person who considers himself adversely affected by this order or who wishes to challenge it, may make his claims, and submit them in writing to the Head of the National Bureau for Counter Terror Financing (NBCTF) at the Ministry of Defense within two months, in accordance with the provisions of section 61(a) of the Law, using the contact information indicated above.</p>	<p>nbctf@mod.gov.il או عبر الفاكس رقم: 972-73-3234721 أو عبر الهاتف رقم: 972-3-6976182</p> <p>سيكون هذا الأمر ساري المفعول حتى التاريخ الموافق 1.8.2024.</p> <p>يحق لأي شخص يرى نفسه على أنه قد تضرر بفعل هذا الأمر أو يريد الاعتراض عليه أن يتقدم بما لديه من ادعاءات خطيًا إلى رئيس المقر الوطني لمكافحة الإرهاب الاقتصادي في وزارة الدفاع (NBCTF) خلال مدة لا تزيد عن شهرين بموجب احكام المادة 61(أ) من القانون، وذلك من خلال وسائل الاتصال المذكورة أعلاه.</p>	<p>מעוניין לטעון נגדו, רשאי לטעון את טענותיו ולהגישן בכתב לראש המטה הלאומי ללוחמה כלכלית בטרור במשרד הביטחון (מט"ל) בתוך חודשיים, בהתאם להוראות סעיף 61(א) לחוק, באמצעות פרטי ההתקשרות המופיעים לעיל.</p>
--	--	---

בנימין גנץ
שר הביטחון

Benjamin Gantz
Minister of Defense

بنيامين غانتس
وزير الدفاع

תאריך (עברי):

כ"ה באב תשפ"ד

Date: תאריך (לועזי):

22 22/8/2024